

台風・大雨等時の登下校について - 2025

Em relação à vinda e volta escolar na ocorrência de tufão, tempestade e outros

Informamos abaixo, como procederemos quando na ocorrência de tufão, tempestade, e outros, nas vindas e voltas do trajeto escolar. **Leia atentamente e converse com o aluno.** Em casos de emergências, informaremos pelo e-mail escolar, por favor realize o registro do sistema de e-mail escolar. Aos que não for possível realizar o registro no celular, deverá avisar o professor responsável. Do contrário, entenderemos que foi realizado o registro.

〈**Como será anunciado no Noticiário sobre o Tempo na Cidade de Suzuka**〉

① Em caso de às 7:00hs em ponto da manhã estiver anunciado o alerta de vento forte (vento forte com neve) / 暴風警報 (暴風雪警報) / boofuu keihou (boofuusetsu keihou) ou o alerta de tempestade (大雨警報/ oame keihou), por causa da aproximação do tufão:

- As aulas da parte da manhã será cancelada.
- Não haverá a refeição escolar.

② Em casos de às **11:00hs em ponto** o noticiário sobre o tempo:

Continuar anunciando o alerta de vento forte (ou vento forte com neve) / 暴風警報 (暴風雪警報) / boofuu keihou (boofuusetsu keihou) ou o alerta de tempestade (大雨警報/ oame keihou), por causa da aproximação do tufão...

- Neste dia as aulas serão canceladas. Será feriado excepcional nesta escola.

Estiver cancelado o alerta de vento forte (vento forte com neve) / 暴風警報 (暴風雪警報) / boofuu keihou (boofuusetsu keihou) ou o alerta de tempestade (大雨警報/ oame keihou), por causa da aproximação do tufão:

- Para todas as série, será realizada as aulas na parte da tarde. Deverão almoçar em casa, preparar os materiais de língua japonesa e aritmética, o caderno de recados, o estojo e vir para a escola **até às 13:00hs.**
- Porém, em caso de enchentes nas avenidas e por causa de enchentes dos encanamentos, ou outros perigos, avise à escola, envie o filho para a escola após a averiguação da segurança.
- Independente do alerta acionado ou cancelado no noticiário, a escola poderá decidir cancelar as aulas por decisão própria, caso obtivermos informação de algum perigo no trajeto escolar. Neste caso, avisaremos pelo sistema de e-mail escolar.

③ Caso após o início das aulas for anunciado o alerta de vento forte (vento forte com neve) 暴風警報 (暴風雪警報) / boofuu keihou (boofuusetsu keihou) ou o alerta de tempestade (大雨警報/ oame keihou), por causa da aproximação do tufão

- Cancelaremos as aulas imediatamente e os alunos regressarão para casa o quanto antes.
- Verificaremos a direção do tufão e as condições diversas, orientaremos para que os alunos possam retornar com segurança em seus grupos de bairro, porém, poderá ocorrer casos em que pediremos que venham buscar o aluno na escola. Neste caso, avisaremos pelo e-mail escolar.

④ Em casos de o alerta não estar anunciado, porém, caso haja a possibilidade de acidentes por causa do vento ou água e outros.

- Caso seja previsível o anúncio do alerta, caso o vento ou tempestade esteja forte antes do início das aulas, ou caso esteja previsível vento ou tempestade fortes após o horário do início das aulas, mediante ao aviso da Secretaria da educação da cidade, poderemos decidir o cancelamento das aulas, mudança de horário da ida escolar ou mudança de horário da volta escolar. Nestes casos, avisaremos pelo envio de e-mail escolar.

台風を伴わない大雨・洪水警報発令時の対応について

EM RELAÇÃO ÀS MEDIDAS EM CASOS DE ALARME ANUNCIADO /KEIHOU HAPPYOU, POR CAUSA DE ENCHENTES, TEMPESTADE SEM TUFÕES

※ Poderão ocorrer repentinamente. Em todos os casos, informaremos através do sistema de e-mail escolar.

⑤ Quando for anunciado o alerta de tempestade, enchente antes das aulas.

⑥ Quando for anunciado o alerta de tempestade, enchente durante as aulas.

⑦ Quando não estiver anunciado o alarme, porém, caso for previsível uma tempestade.

- Nos casos acima, de regra geral haverá aula.
- Porém, caso recebermos um aviso da Secretaria da Educação, ou considerando a situação das ruas e avenidas da região, alagamento de rios e outros, poderemos decidir o cancelamento excepcional das aulas, modificar o horário de início ou saída das aulas.
- Em caso de ficar decidido dos alunos retornarem para casa, irão embora em seus grupos de bairro, para sua segurança. Porém, poderá ter casos em que os responsáveis terão que vir buscar o aluno, contamos com a colaboração.

★ OUTROS

- Os avisos emergenciais serão avisados através do e-mail escolar, pedimos que não liguem para a escola pedindo informações.
- Como nas situações de tempo acima, poderemos tomar diversas decisões. A cada decisão tomada enviaremos um e-mail escolar. Deverão verificar as mensagens de e-mail, na noite anterior, pela manhã e também após assegurarmos do tempo ruim previsto, e por favor, tomem as providencias conforme as orientações enviadas pelo e-mail escolar.
- Alerta em casos especiais (ANÚNCIO DE ALERTA ESPECIAL DE TEMPESTADE/OOAME TOKUBETSU KEIHOU, ANÚNCIO DE ALERTA ESPECIAL DE VENDAVAL/BOOFUU TOKUBETSU KEIHOU, E ANÚNCIO DE ALERTA ESPECIAL DE NEVASCA / BOOFUU SETSU KEIHOU), NESTES CASOS também, deverão se orientar pelo descrito anteriormente, nos itens ①、②、③.